

Montageanleitung · Instructions de montage · Istruzioni di montaggio · Mounting instructions

⚠ WARNHINWEISE - AVERTISSEMENTS - AVVERTENZE - WARNINGS

- DE** Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Jede andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss». **Achtung!** Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. Reparaturen dürfen ausschliesslich durch den Hersteller ausgeführt werden. Bei Defekt zurück an Hersteller. Montageanleitung muss aufbewahrt werden. Technische Änderungen vorbehalten.»
- FR** Le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (installateur électrique). Le luminaire est destiné exclusivement à l'éclairage et doit être installé conformément aux consignes d'installation. Tout autre usage ou montage est considéré comme «non conforme à la destination du produit». **Attention!** Travailler toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des luminaires et des appareils d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut conduire à la destruction des modules LED. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant. En cas de défaut, renvoyer le matériel au fabricant. Les instructions de montage doivent être conservées. Modifications techniques réservées.
- IT** Il montaggio e la messa in funzione possono essere effettuati solo da personale specializzato autorizzato (elettroinstallatori). L'apparecchio di illuminazione serve esclusivamente a scopo di illuminazione e deve essere installato secondo le disposizioni di montaggio. Qualsiasi altro utilizzo o un'altra modalità di incasso sono considerati «non conformi». **Attenzione!** Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi di illuminazione e le unità di alimentazione. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti. Far eseguire eventuali riparazioni esclusivamente dal produttore. In caso di guasto rispedire l'apparecchio al produttore. Le istruzioni di montaggio devono essere conservate. I dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.
- EN** The luminaire may only be installed and put into operation by authorised, qualified personnel (electrician). The luminaire is only to be used for illumination purposes and is to be installed in accordance with the installation regulations. Any other use, or mode of mounting or installation, is considered to be «improper use». **Caution!** Always ensure that the electricity is switched off at the mains when wiring and installing luminaires and power supply units. Failure to observe these safety instructions may lead to destruction of the LED modules. Repairs may only be carried out by the manufacturer. Return to manufacturer if defects are found. Mounting instructions must be kept for future reference. Subject to technical change.

IP66

- Vollständiger Schutz gegen Eindringen von Staub und Schutz gegen Strahlwasser.
- Protection complète contre la pénétration de poussière et protection contre les jets d'eau.
- Protezione completa contro l'infiltrazione di polvere e protezione contro i getti d'acqua.
- Complete protection against ingress of dust, and protection against jets of water.



- Explosionsgeschützte Leuchte gemäss separatem Zertifikat.
- Luminaire pour ambiances explosibles suivant certificat séparé.
- Apparecchio di illuminazione protetto da esplosione in conformità con il certificato fornito a parte.
- Explosion-proof luminaire as per separate certificate.



⚠ WARNUNG – AVERTISSEMENT – AVVERTENZA – WARNING

- Stromschlaggefahr. Vor Installation oder Wartung die Leuchte vom Stromnetz trennen.
- Risque de choc électrique. Débrancher le luminaire du réseau avant l'installation ou l'entretien.
- Pericolo di scossa elettrica. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima dell'installazione o della manutenzione.
- Risk of electric shock. Disconnect the luminaire from the power supply before installation or maintenance.



- Nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern ordnungsgemäss dem Recycling zuführen.
- Ne pas éliminer avec les déchets ménagers mais, comme il se doit, par le circuit de recyclage.
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici ma riciclarlo secondo le disposizioni normative.
- Not to be disposed of with household waste. Please recycle accordingly.



- Leuchte der Schutzklasse I, mit Schutzleiteranschluss.
- Luminaire de classe de protection I, avec borne pour conducteur de protection.
- Apparecchio di illuminazione in classe di protezione I, con morsetto per collegamento del conduttore di protezione.
- Protection class I luminaire, with protective earth terminal.



⚠ GEFAHR – DANGER – PERICOLO – DANGER

- Stromschlaggefahr. Vor Wartungs- und Montagearbeiten die Leuchte vom Netz trennen und die Spannungsfreiheit überprüfen.
- Risque de choc électrique. Avant de procéder à des travaux d'entretien et/ou de montage, déconnecter le luminaire du secteur et vérifier qu'il est bien hors tension.
- Pericolo di scossa elettrica. Prima di eseguire interventi di manutenzione e di montaggio, separare l'apparecchio di illuminazione dalla rete e verificare l'assenza di tensione.
- Danger of injury from electric shock. Disconnect the luminaire before mounting or carry out maintenance work, and check it is not live.

⚠ REINIGUNG UND PFLEGE - NETTOYAGE ET ENTRETIEN - PULIZIA E CURA - CLEANING AND CARE

- DE** Leuchte mit feuchtem, fusselfreiem Tuch reinigen. Nicht scheuern! Bei starker Verschmutzung kann eine schwache Seifenlauge verwendet werden (Spülmittel). Keine Scheuermittel verwenden. Leuchte nicht trocken abreiben, da die entstehende statische Aufladung die Elektronik zerstören kann.
- FR** Nettoyer le luminaire avec un chiffon humide non peluchant. Ne pas frotter! En cas de fort encrassement, une solution savonneuse douce peut être utilisée (liquide vaisselle). Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne pas frotter le luminaire à sec, car cela génère une charge électrostatique qui peut détruire les composants électroniques.
- IT** Pulire l'apparecchio di illuminazione con un panno umido, privo di pelucchi. Non sfregare! Se l'apparecchio è molto sporco si può utilizzare una soluzione di sapone molto diluita (detersivo per piatti). Non usare abrasivi. Non strofinare l'apparecchio a secco in quanto la carica elettrostatica che ne deriva può distruggere i componenti elettronici.
- EN** Wipe the luminaire with a damp, lint-free cloth. Do not rub hard! In the case of severe soiling, mild soapy water may be used (washing-up liquid). Do not use abrasive agents. Do not rub the luminaire dry, since the resulting static charging may destroy the electronics.

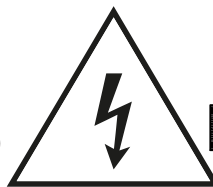
Splash Ex
(Emergency)



IP66

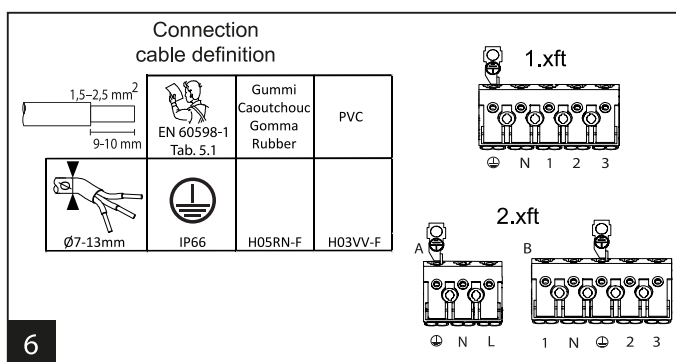
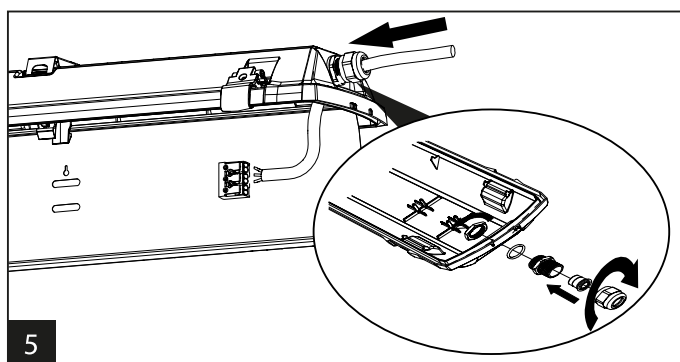
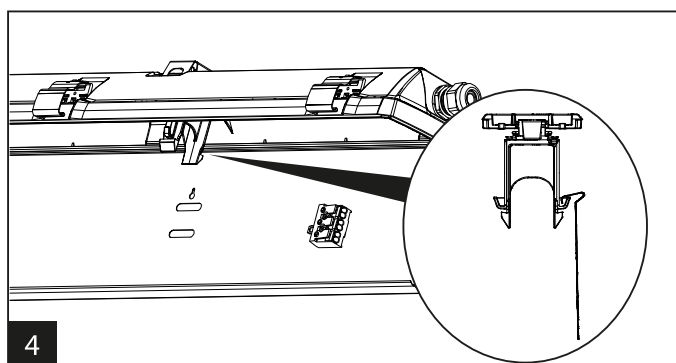
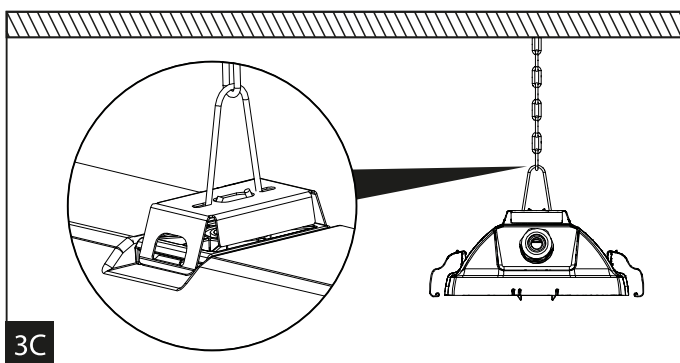
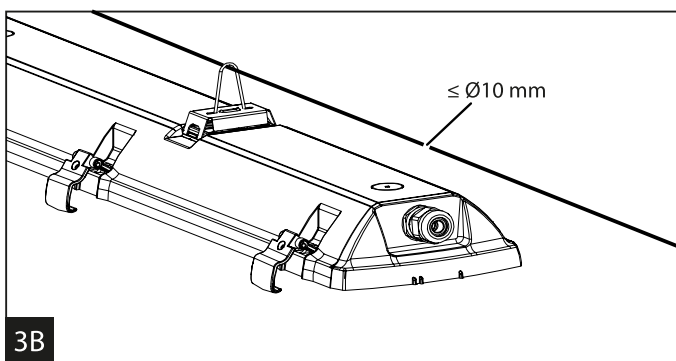
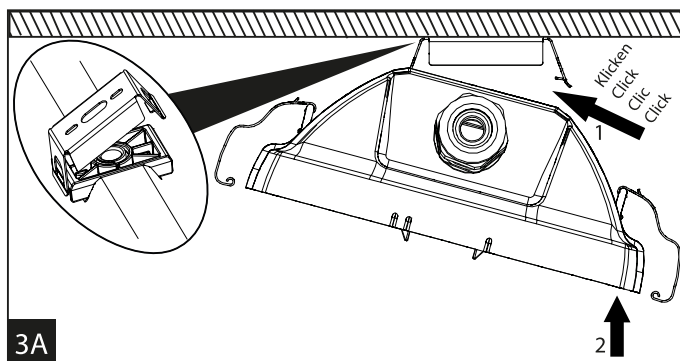
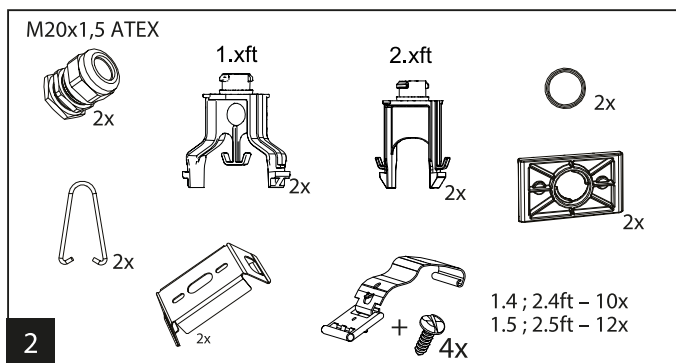
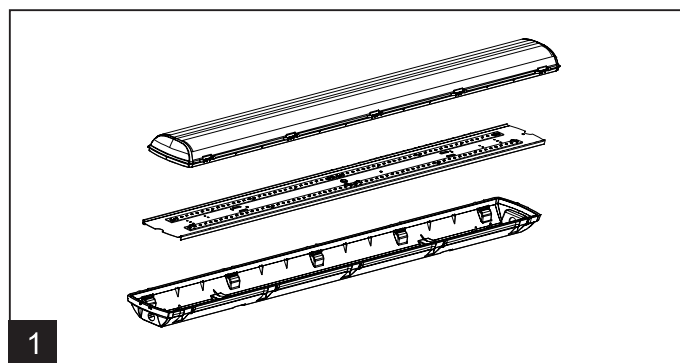
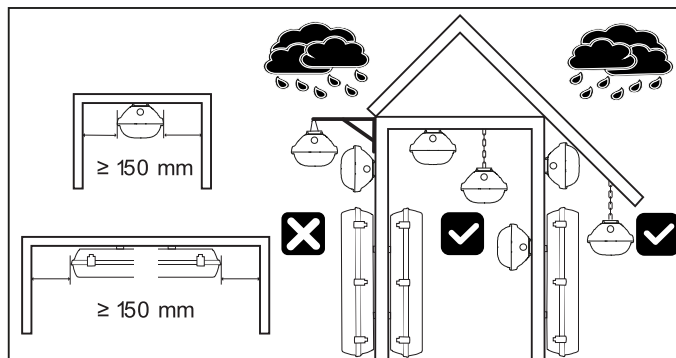
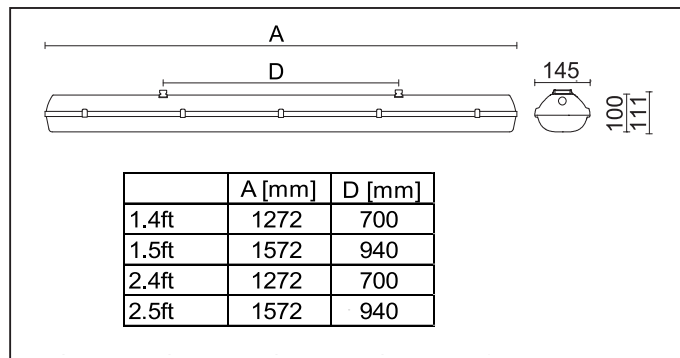


230V
50/60Hz
 $\cos \phi = 0.95$



REGENT
LIGHTING

Montageanleitung - Instruction de montage - Istruzioni di montaggio - Mounting instruction



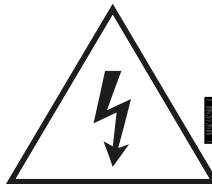
Splash Ex
(Emergency)



IP66

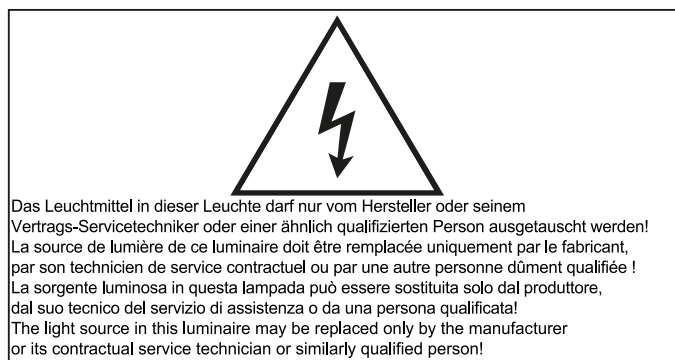
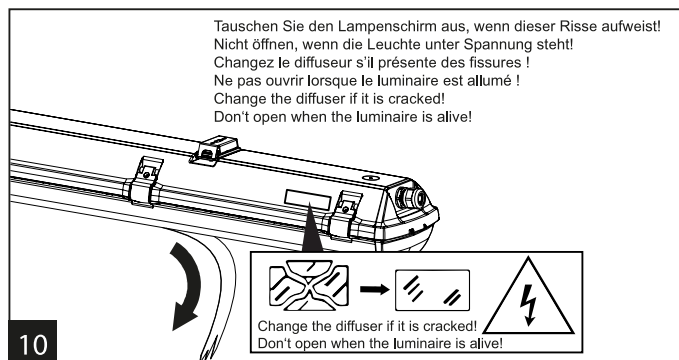
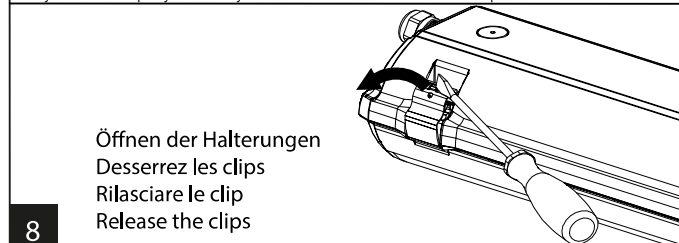
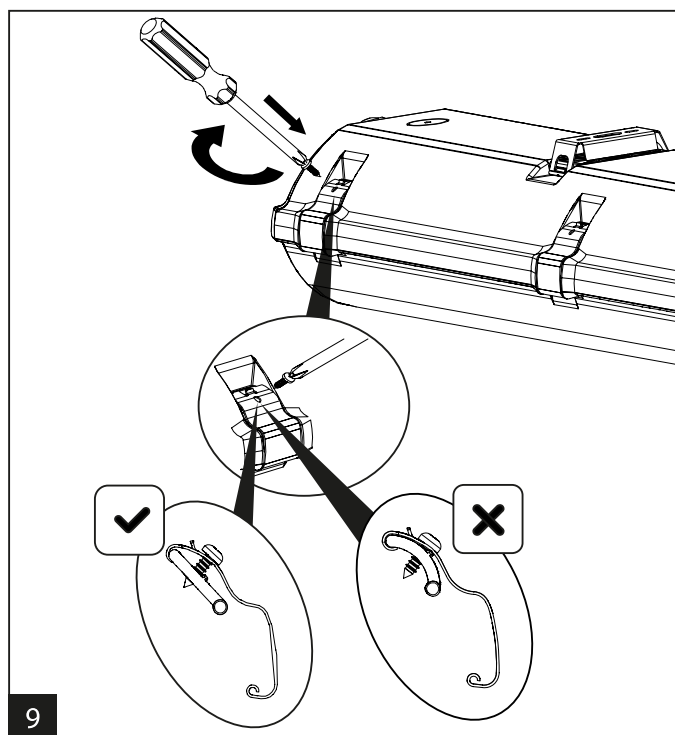
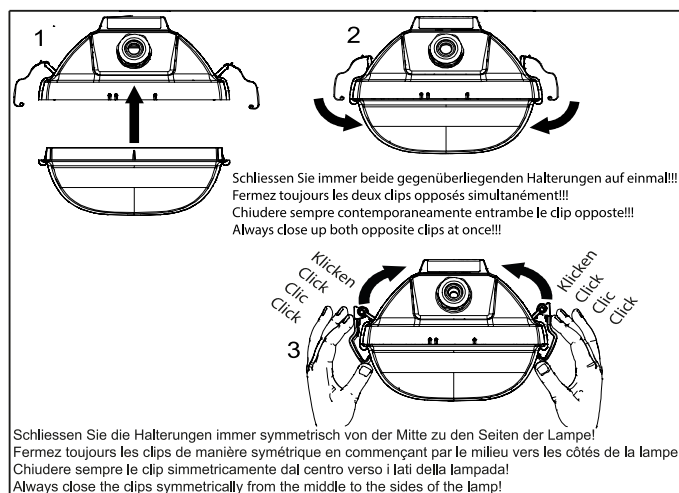
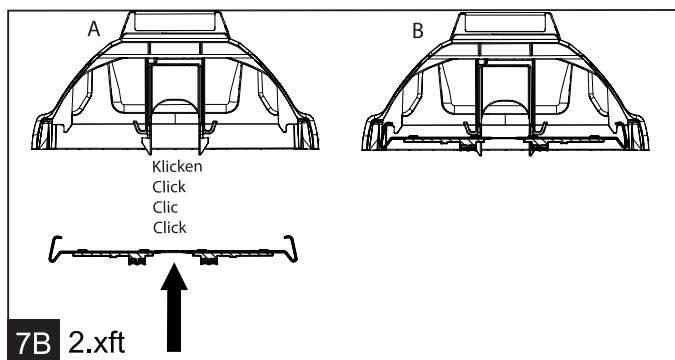
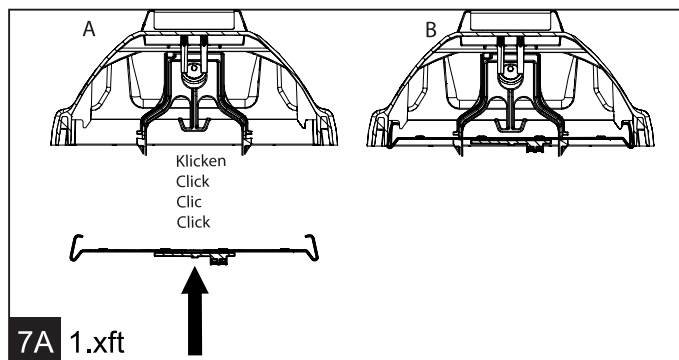


230V
50/60Hz
cos ϕ = 0.95



REGENT
LIGHTING

Montageanleitung - Instruction de montage - Istruzioni di montaggio - Mounting instruction



Die Installation darf nur von einer bevollmächtigten Person und entsprechend der Montageanleitung durchgeführt werden. Jegliche anderweitige Installation wird als unsachgemäss angesehen. Für die korrekte Endmontage ist es notwendig, die Halterungen des Lampenschirms mit Schrauben zu sichern – siehe Bild Nr. 10. Für eine einwandfreie Installation und gute Beleuchtung ist es notwendig, die Ebenheit der Montagefläche sicherzustellen. Stellen Sie vor Beginn der Installationsarbeiten immer sicher, dass die Leuchte von der Stromversorgung getrennt ist. Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Leuchte selbst oder das Netzkabel beschädigt ist. Verwenden Sie zur Reinigung ausschliesslich ein feuchtes Mikrofaser Tuch. Technische Veränderungen sind ohne Vorankündigung möglich. Entsorgen Sie die Leuchte oder ihre Komponenten nicht über den normalen Hausmüll, sondern führen Sie sie einer ordnungsgemässen Wiederverwertung zu.

L'installation peut être réalisée uniquement par une personne agréée et selon les consignes de montage. Tout autre façon d'installer est considérée comme inappropriée. Pour une finition adéquate du montage, il est nécessaire d'assurer que le diffuseur est maintenu par les clips en utilisant des vis - voir image 10. Pour une installation appropriée et le bon fonctionnement du luminaire, il est nécessaire de veiller à ce que la surface de montage soit plane. Assurez-vous que le luminaire est toujours hors tension avant de commencer les travaux d'installation. Ne pas utiliser le produit si le luminaire ou son câble d'alimentation sont endommagés. Utilisez uniquement un chiffon en microfibre humide pour nettoyer. Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. Ne pas jeter le luminaire ou ses composants avec les déchets ménagers. Veuillez procéder au recyclage approprié.

L'installazione può essere effettuata solo da una persona autorizzata e in base alle istruzioni di montaggio. Qualsiasi altro tipo di installazione non è considerata adeguata. Per completare il montaggio correttamente fissare le clip con viti per la tenuta del diffusore – figura n. 10. Per una buona installazione e un ottimo risultato d'illuminazione è necessario garantire che la superficie di montaggio sia in piano. Assicurarsi che la lampada sia sempre scollegata dall'alimentazione di corrente prima del lavoro d'installazione. Non utilizzare la lampada se danneggiata o se è danneggiato il cavo di alimentazione. Per la pulitura utilizzare solo un panno umido in microfibra. Riserva di cambiamenti tecnici senza preavviso. Non smaltire la lampada o le sue parti come rifiuto domestico, ma effettuare il corretto riciclaggio.

Installation can only be carried by an authorized person and according to the mounting instructions. Any other installation is considered to be improper. For right finished mounting is necessary ensure by screws the clips holding the diffuser - shown picture no. 10. For well installation and good luminaire work is necessary ensure a planarity of a mounting surface. Make sure that the luminaire is always disconnected from the power supply before the installation work. Do not use the luminaire if damaged or if damaged the power cable. Only damp microfiber cloth can be used for cleaning. Technical changes are subjected without notice. Do not dispose the luminaire or its parts as household waste, but make a proper recycling.

Technische Anweisungen für die Installation von Leuchten der Serie SPLASH EX (Emergency)

Für die Installation und den Betrieb in einer explosionsgefährdeten Umgebung ist es unerlässlich, die Sicherheitsvorschriften der nationalen Gesetze und Normen zu beachten.

1. Entnehmen Sie die Leuchte aus ihrer Transportverpackung
2. Lösen Sie die Stahlhalterungen und nehmen Sie den Lampenschirm ab
3. Schieben Sie die Haken des Abstandshalters, der den Reflektor der Leuchte zusammenhält, auseinander und entfernen Sie den Reflektor aus der Leuchte
4. Befestigen Sie das leere Gehäuse auf eine der beschriebenen Arten entsprechend der Anleitung
5. Ziehen Sie das Anschlusskabel durch die M20x1,5 ATEX. Verkleinern Sie die Kabeldurchführung.
Das Anschlusskabel muss einem Aussendurchmesser von 7–13 mm entsprechen.
Dies ist für eine einwandfreie Funktion der Kabeldurchführung entscheidend.
Die nicht genutzte Kabeldurchführung wird mit einem ATEX-Stopfen verschlossen
6. Schliessen Sie das Anschlusskabel wie folgt an die freie Seite des Anschlussblocks an

an Anschlussklemme L1 – Phasenleiter	an Anschlussklemme L1, L2, L3 – Phasenleiter
an Anschlussklemme N – Nullleiter	an Anschlussklemme N – Nullleiter
an Anschlussklemme  – Erdungsleiter	an Anschlussklemme  – Erdungsleiter

Achten Sie auf die korrekte Abisolierung (9–10 mm) und das korrekte Einführen der Leitungen in den Anschlussblock. Der Anschlussblock ermöglicht die Verwendung von Leitungen mit einem Querprofil von 0,5–2,5 mm² (AWG 13 bis AWG 20). Bei durchgehender Verdrahtung ist die maximale Anzahl von Leuchten gemäss Tab. 2 einzuhalten.
7. Setzen Sie den Reflektor wieder in die Leuchte ein.
8. Montieren Sie den Lampenschirm wieder, schliessen Sie die Stahlhalterungen und sichern Sie sie mit den entsprechenden Schrauben.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung dieser Betriebsanleitung entstehen!

1. Verwendung der Leuchten

Diese Leuchten sind für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen bestimmt:

Tab.1

	Beschreibung der äusseren Einflüsse	Klassifizierung der Bereiche	
		Beschreibung	Nach Norm
Explosionsgefahr von brennbarem Staub	BE3N1	BEREICH 22	EN 60 079-17 ed.4:2014 EN 60 079-14 ed.4:2014 EN 60 079-10-2 ed.2:2015
Explosionsgefahr von brennbaren Gasen und Dämpfen	BE3N2	BEREICH 2	EN 60 079-10-1:2009 EN 60 079-14 ed.4:2014

Die Leuchten sind für eine Umgebungstemperatur zwischen -25°C und +55°C (-13°F bis +131°F) ausgelegt.

Ex II 3G Ex ec IIC T6 Gc ; Ex II 3D Ex tc IIIC T85 °C Dc IP66

2. Nutzungs- und Wartungsbedingungen

Leuchten, die in den oben genannten Bereichen eingesetzt werden, unterliegen den in Tabelle 1 aufgeführten Normen.

- Die Leuchte darf nicht geöffnet werden, wenn die Klemmleiste unter Spannung steht.
Tauschen Sie den Lampenschirm aus, wenn dieser Risse aufweist!
- Die LED-Leuchtmittel sind im Inneren der Leuchte enthalten. Das in dieser Leuchte enthaltene Leuchtmittel darf nur durch den Hersteller oder seinen Service-Vertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Die Öffnung einer nicht genutzten Kabeldurchführung muss mit einem ATEX-Stopfen verschlossen werden

Warnung: Potential electrostatic charring hazard. Mögliche Gefahr elektrostatischer Aufladung. In einer explosionsgefährdeten Umgebung sollte die Leuchte ausschliesslich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, während das Personal geerdet ist.

- Die Leuchte Ex ist für ein- und dreiphasige Durchgangsverdrahtung zugelassen. Die höchstzulässige Anzahl von Leuchten für eine Phase ist in Tab. 2 aufgeführt.
- Die empfohlene Absicherung bei Durchgangsverdrahtung der Leuchten ist Typ B; 10 A oder 16 A

3. Zertifizierung

Die unten aufgeführten Leuchten verfügen über das folgende Zertifikat: ATEX-Zertifizierung

Tab.2

Leuchtentyp	automatische Abschaltung 10A	automatische Abschaltung 16A
1.4ft	31	50
1.5ft	18	30
2.4ft	18	30
2.5ft	18	30

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

Instructions techniques pour l'installation des luminaires de la série SPLASH EX (Emergency)

Pour une installation et un fonctionnement dans des environnements explosifs, il est essentiel de se conformer aux conditions de sécurité prévues par la législation et les normes nationales.

1. Retirez le luminaire de l'emballage de transport
 2. Desserrez les clips en acier et démontez le diffuseur
 3. Poussez les crochets sur l'entretoise qui maintient le réflecteur du luminaire et retirez ce dernier
 4. Montez le boîtier vide selon l'une des manières décrites dans le manuel
 5. Tirez le câble de raccordement à travers le M20x1,5 ATEX. Serrez le presse-étoupe.
Le câble de raccordement doit avoir un diamètre extérieur de 7 mm à 13 mm.
Ceci est essentiel pour le fonctionnement approprié du presse-étoupe.
Le presse-étoupe non utilisé est scellé avec un connecteur ATEX.
 6. Connectez le câble de raccordement sur le côté libre du bornier, comme suit.
- | | | | | | |
|--------------|---|-----------------------|--------------|--|-----------------------|
| sur terminal | L1 | – conducteur de phase | sur terminal | L1, L2, L3 | – conducteur de phase |
| sur terminal | N | – conducteur neutre | sur terminal | N | – conducteur neutre |
| sur terminal |  | – conducteur de terre | sur terminal |  | – conducteur de terre |

Veillez à dénuder le câble correctement (9-10 mm) et à bien l'insérer dans le bornier. Le bornier permet l'utilisation de câbles avec une section transversale de 0,5 – 2,5mm² (AWG 13 à AWG 20). En cas de câblage continu, maintenez le nombre maximum des luminaires conformément au tableau 2.

7. Remplacez le réflecteur dans le luminaire.
8. Assemblez à nouveau le diffuseur, fermez les clips en acier et sécurisez-les avec les vis correspondantes

Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage provoqué à cause du non respect de ces consignes techniques !

1. Usage des luminaires

Ces luminaires sont utilisés dans des environnements présentant un risque d'explosion:

Tab.1

	Description des influences extérieures	Classification de la zone	
		Description	Selon la norme
Risque d'explosion en présence de poussières inflammables	BE3N1	ZONE 22	EN 60 079-17 ed.4:2014 EN 60 079-14 ed.4:2014 EN 60 079-10-2 ed.2:2015
Risque d'explosion dû à des gaz et des vapeurs inflammables	BE3N2	ZONE 2	EN 60 079-10-1:2009 EN 60 079-14 ed.4:2014

Les luminaires sont conçus pour des températures ambiantes entre -25°C und +55°C (-13°F bis +131°F)

Ex II 3G Ex ec IIC T6 Gc ; Ex II 3D Ex tc IIIC T85 °C Dc IP66

2. Conditions d'utilisation et maintenance

Les luminaires utilisés dans les environnements susmentionnés sont indiqués comme référence aux normes listées dans le tableau 1.

- Le luminaire ne doit pas être ouvert lorsque le bornier est sous tension.
Changez le diffuseur s'il présente des fissures !
- Les composants LED sont inclus dans le luminaire. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une autre personne qualifiée.
- L'ouverture du presse-étoupe non utilisé doit être scellée avec un connecteur ATEX

Avertissement : Risque de décharge électrostatique. Dans un environnement présentant un risque d'explosion, le luminaire doit être nettoyé uniquement avec un chiffon humide et l'application doit être mise à la terre.

- Le luminaire Ex est approuvé pour un câblage continu 1 et 3 phases. Le nombre maximum de luminaires admissible pour une phase est indiqué dans le tableau 2.
- Le calibre de fusible recommandé pour des luminaires avec câblage continu est le type B ; 10 A ou 16 A

3. Certification

Les luminaires indiqués ci-dessous ont le certificat suivant: Certificat ATEX

Tab.2

Type de luminaire	autocoupeure 10A	autocoupeure 16A
1.4ft	31	50
1.5ft	18	30
2.4ft	18	30
2.5ft	18	30

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

Istruzioni tecniche per l'installazione delle lampade della serie SPLASH EX (Emergency)

Per l'installazione e il funzionamento in ambienti esplosivi è essenziale rispettare le condizioni di sicurezza secondo le norme e gli standard nazionali.

1. Estrarre la lampada dall'imballaggio per il trasporto
2. Allentare la clip di acciaio e smontare il diffusore
3. Spingere i ganci sul distanziale che tiene il riflettore della lampada assieme ed estrarre il riflettore dalla lampada
4. Montare l'alloggiamento vuoto in uno dei modi descritti in base al manuale
5. Tirare il cavo di connessione attraverso l'M20x1,5 ATEX. Serrare il passacavo.
Il cavo di collegamento deve avere un diametro esterno compreso tra 7 mm e 13 mm.
Questo dato è fondamentale per un funzionamento adeguato del passacavo.
Il passacavo inutilizzato è sigillato con un tappo ATEX.
6. Collegare il cavo di collegamento al lato libero del blocchetto terminale come segue.

sul terminale	L1	– conduttore di fase	sul terminale	L1, L2, L3	– conduttore di fase
sul terminale	N	– conduttore neutro	sul terminale	N	– conduttore neutro
					
sul terminale		– conduttore di terra	sul terminale		– conduttore di terra

Eseguire una spelatura corretta del cavo (9-10 mm) e inserirlo in modo appropriato nel blocco terminale.

Il blocco terminale permette di utilizzare cavi con una sezione di 0,5 – 2,5mm² (da AWG 13 ad AWG 20)

Nel caso di cablaggio continuo tenere un numero massimo di lampade come indicato alla tab. 2.

7. Inserire nuovamente il riflettore nella lampada.
8. Rimontare il diffusore, chiudere le clip in acciaio e assicurarle con le viti corrispondenti.

Il produttore non è responsabile per i danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni tecniche!

1. Utilizzo delle lampade

Queste lampade sono utilizzate in ambienti con rischio di esplosione:

Tab.1

	Descrizione delle influenze esterne	Area di classificazione	
		Descrizione	In base agli standard
Rischio di esplosione di polveri infiammabili	BE3N1	ZONA 22	EN 60 079-17 ed.4:2014 EN 60 079-14 ed.4:2014 EN 60 079-10-2 ed.2:2015
Rischio di esplosione di gas infiammabile e vapore	BE3N2	ZONA 2	EN 60 079-10-1:2009 EN 60 079-14 ed.4:2014

La lampade sono progettate per temperature ambiente comprese tra -25°C und +55°C (-13°F bis +131°F)

Ex II 3G Ex ec IIC T6 Gc ; Ex II 3D Ex tc IIIC T85 °C Dc IP66

2. Condizioni di utilizzo e manutenzione

Le lampade utilizzate negli ambienti sopra indicati rispettano gli standard elencati alla tab. 1

- La lampada non deve essere aperta se il blocchetto terminale è sotto tensione. Sostituire il diffusore se rotto!
- I componenti LED sono inseriti all'interno della lampada. La fonte di luce contenuta in questa lampada potrà essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza tecnica o da una persona simile qualificata.
- L'apertura del passacavo inutilizzato deve essere sigillata con un tappo ATEX

Importante : Potenziale rischio di carica elettrostatica. In un ambiente a rischio di esplosione pulire la lampada solo con un panno umido. Chi esegue l'operazione deve essere collegato a terra.

- La lampada Ex è approvata per cablaggio continuo a fase singola e trifase. Il massimo numero di lampade ammesso per una fase è indicato nella tab. 2.
- Le calibre de fusible recommandé pour des luminaires avec câblage continu est le type B ; 10 A ou 16 A

3. Certificazione

La lampade indicate qui di seguito dispongono del seguente certificato: Certificato ATEX

Tab.2

Tipo di lampada	protezione automatica 10A	protezione automatica 1
1.4ft	31	50
1.5ft	18	30
2.4ft	18	30
2.5ft	18	30

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

Technical instructions for installing of SPLASH EX (Emergency) luminaires

For installation and operation in potentially explosive environments, safety instructions as outlined in national laws and standards must be followed.

1. Remove the luminaire from the transport packaging.
 2. Loosen the steel clips and disassemble the diffuser.
 3. Push the hooks on the spacer holding the luminaire reflector together, and remove the reflector from the luminaire.
 4. Assemble the empty housing using one of the methods described in the manual.
 5. Pull the connection cable through the M20x1.5 ATEX gland. Tighten the cable gland.
The connection cable must have an outer diameter of between 7 mm and 13 mm.
This is crucial for the cable gland to work properly.
Unused cable glands are sealed with ATEX plugs.
 6. Connect the connection cable to the free side of the terminal block as follows:
on the L1 terminal – phase conductor on the L1, L2, L3 terminal – phase conductor
on the N terminal – neutral conductor on the N terminal – neutral conductor
on the  terminal – earthing conductor on the  terminal – earthing conductor
- Ensure that proper wire stripping (9 mm – 10 mm) and proper insertion into the terminal block is carried out.
The terminal block permits use of wires with a cross-section of 0.5 – 2.5 mm² (AWG 13 to AWG 20). If wiring is continuous, keep the maximum number of luminaires to hand according to Table 2.
7. Put the reflector back into the luminaire.
 8. Reassemble the diffuser, close the steel clips and secure them with the corresponding screws.

The manufacturer is not responsible for damage caused by failure to observe these technical instructions!

1. Using luminaires

These luminaires are used in potentially explosive environments:

Tab.1

	Description of external influences	Area classification	
		Description	According to standard
Risk of explosion – flammable dust	BE3N1	ZONE 22	EN 60 079-17 ed.4:2014 EN 60 079-14 ed.4:2014 EN 60 079-10-2 ed.2:2015
Risk of explosion – flammable gas and vapour	BE3N2	ZONE 2	EN 60 079-10-1:2009 EN 60 079-14 ed.4:2014

The luminaires are designed for ambient temperatures ranging from -25°C to +55°C (-13°F to +131°F)
Ex II 3G Ex ec IIC T6 Gc ; Ex II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP66

2. Conditions of use and maintainance

Please refer to the standards listed in Table 1 if using luminaires in the environments mentioned above.

- The luminaire must not be opened if the terminal block is live. Replace the diffuser if it is cracked!
- LED components are included inside the luminaire. The light source contained in this luminaire may only be replaced by the manufacturer, their service agent or a similarly qualified individual.
- The unused cable gland's opening must be sealed with an ATEX plug.

Warning: Potential electrostatic charging hazard. In potentially explosive environments, the luminaire may only be cleaned with a damp cloth and the person carrying out the cleaning must be earthed.

- The Ex luminaire is approved for single-phase and three-phase continuous wiring.
The maximum number of luminaires allowed for one phase is indicated in Table 2.
- The recommended fuse rating for continuously wired luminaires is type B; 10 A or 16 A.

3. Certification

The luminaires indicated below have the following certificates: ATEX certificate

Tab.2

Luminaire type	Automatic cut-out 10A	Automatic cut-out 16A
1.4ft	31	50
1.5ft	18	30
2.4ft	18	30
2.5ft	18	30

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

LEUCHTE MIT TCI'S NOTLICHTMODUL

In der Leuchte wird das Notlichtmodul **ELED HP BI** verwendet

Technische Daten des Notlichtmoduls:

Nennversorgungsspannung:	220 - 240 V AC
Netzfrequenz:	50 / 60 Hz
Leistung des Notlichtmoduls:	4 W
Umgebungstemperatur (ta):	0 °C - +55 °C
Maximale Gehäusetemperatur des Notlichtmoduls (tc):	0 °C - +75 °C
Wartungsfreie Hochtemperaturzellen:	NiCd
Akkuspannung	7,2 V
Akkuleistung:	1,6 Ah (1 h); 4 Ah (3 h)
Akkuladezeit:	24 h
Ladestrom:	95 mA (1 h); 180 mA (3 h)
LED-Strom im Notfallmodus:	430 mA
LED-Spannung im Notfallmodus:	9 V
Querschnitte der Anschlussdrähte:	0,5 - 1,5 mm ²

Eigenschaften des Notlichtmoduls:

Automatische Umschaltung zwischen Netz- und Notfallversorgung für die Leuchte.
LED-Anzeige des Zustands des Notlichtmoduls.
Schutz vor kompletter Entladung des Akkus.
Kompakte Maße und einfache Montage.

Montage und Betrieb:

Der Akku darf während der Lagerung nicht mit dem Notlichtmodul verbunden sein.
Die Spannung einer Zelle darf nicht unter 1,05 V fallen.
Die Batterie muss ersetzt werden, wenn die Leuchte die nominelle Betriebsdauer nicht erreicht – im Höchstfall nach vier Jahren.
Zur Aktivierung neuer Batterien ist ein dreimaliges vollständiges Laden und Entladen nötig, um sicherzustellen, dass die Batterien ihre Nennleistung erreichen. Der Akku muss 24 Stunden lang geladen werden.
Die Funktion des Notlichtmoduls muss jeden Monat überprüft werden – wenn die Leuchte nicht funktioniert, die Lichtquelle und den Akku überprüfen.
Funktionstest durch Abschalten der Netzversorgung durchführen.
Um ein Entladen des Akkus zu verhindern, den Akku nur dann mit dem Modul verbinden, wenn die Leuchte an die Netzversorgung angeschlossen ist.

Empfehlung:

Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung der Leuchte verursacht werden.
Die Leuchte muss von einem professionellen Techniker unter Einhaltung geltender Normen und Vorschriften ans Stromnetz angeschlossen werden.
Führen Sie den Betriebsdauertest frühestens 36 Stunden nach dem Anschließen der Leuchte ans Stromnetz durch.
Das Notlichtmodul funktioniert nur dann ordnungsgemäß, wenn der Akku vollständig geladen ist.
Der Maximalstrom im Kabel beläuft sich auf 10 A für Querschnitt 1,5 mm² und 16 A für 2,5 mm².

Bei Problemen oder Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten!

LED-Anzeige:

LED-Farbe	Signal	Status
grün	kein Signal	Notfallmodus / Ausfallmodus
	leuchtet	System ok (AC-Modus)

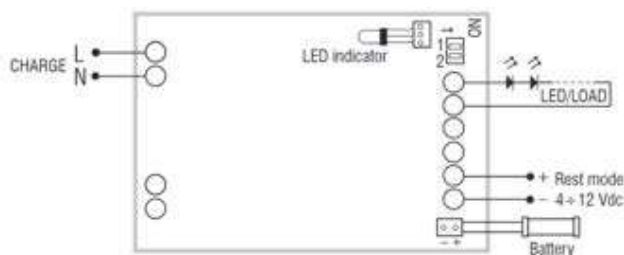
Optionentabelle:

Typ	Dauer	Akku	Leistung	Lichtstrom im Notfallmodus
ELED HP BI	1 h	NiCd 7,2 V; 1,6 Ah	4 W	500 lm
ELED HP / 3 BI	3 h	NiCd 7,2 V; 4 Ah	4 W	500 lm

Schaltplan des Notlichtmoduls:

!!! Die Leuchte und das Notlichtmodul müssen von derselben Phase versorgt werden!!!

Bereitschaftsschaltung (nur Notfall):



Treiber:

Dauerschaltung mit externem elektronischem

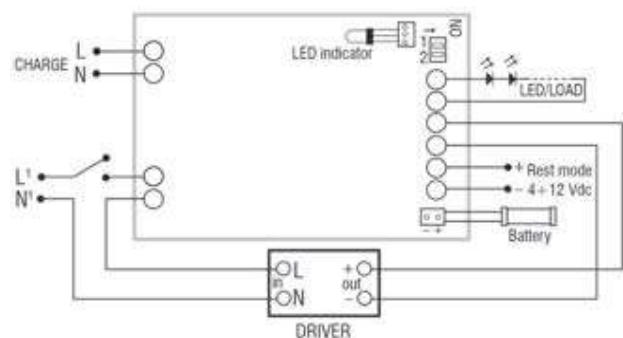


Tabelle für Kundenaufzeichnungen zu Testdurchführung und Betriebsdauer von Notlichtmodul und Leuchte.

Typ:		Installationsdatum:				Installationsort:					
Monat	Test	1. Jahr		2. Jahr		3. Jahr		4. Jahr		5. Jahr	
		Datum	Unterschrift	Datum	Unterschrift	Datum	Unterschrift	Datum	Unterschrift	Datum	Unterschrift
1	FUNKTION										
2	FUNKTION										
3	FUNKTION										
4	FUNKTION										
5	FUNKTION										
6	FUNKTION										
7	FUNKTION										
8	FUNKTION										
9	FUNKTION										
10	FUNKTION										
11	FUNKTION										
12	FUNKTION										

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

LUMINAIRE AVEC MODULE D'URGENCE DE TCI

Le luminaire dispose du module d'urgence **ELED HP BI**

Caractéristiques techniques du module d'urgence :

Tension d'alimentation nominale :	220 - 240 V AC
Fréquence du secteur :	50 / 60 Hz
Puissance des modules d'urgence :	4 W
Température ambiante (ta) :	0 °C — +55 °C
Température maximale de boîtier du module d'urgence (tc) :	0 °C — +75 °C
Cellules haute température sans entretien :	NiCd
Tension accumulateur	7,2 V
Capacité accumulateur :	1,6 Ah (1 h); 4 Ah (3 h)
Temps de charge de la batterie :	24 h
Courant de charge :	95 mA (1 h); 180 mA (3 h)
Courant LED en mode d'urgence :	430 mA
Tension LED en mode d'urgence :	9 V
Sections transversales des fils de raccordement :	0,5 - 1,5 mm ²

Caractéristique du module d'urgence :

Commutation automatique entre le réseau et l'alimentation d'urgence du luminaire.

Signalisation LED de l'état du module d'urgence.

Protection contre une décharge totale de l'accumulateur.

Petites dimensions et montage facile.

Montage et fonctionnement :

L'accumulateur doit être déconnecté du module d'urgence pendant le stockage.

La tension d'une cellule ne doit pas tomber en dessous de 1,05 V.

Il est nécessaire de remplacer la batterie si le luminaire ne répond pas à la durée de vie nominale – au bout de 4 ans au plus tard.

Pour activer les nouvelles batteries, il faut effectuer 3 chargements-déchargements complets afin d'assurer que les batteries atteindront leur capacité nominale totale. L'accumulateur doit être chargé pendant 24 heures.

La fonction du module d'urgence doit être vérifiée tous les mois. Si le luminaire ne fonctionne pas vérifiez la source lumineuse et l'accumulateur.

Procédez à un test de fonctionnement en coupant l'alimentation du secteur.

Afin d'éviter le déchargement de l'accumulateur, connectez l'accumulateur au module uniquement lorsque le luminaire est branché au secteur.

Conseil :

Le fabricant n'est pas responsable de tout défaut dû à une mauvaise manipulation du luminaire.

Le luminaire doit être connecté au réseau électrique par un technicien professionnel conformément aux normes et réglementations en vigueur.

Ne pas arrêter le test de durée avant que 36 heures ne s'écoulent après le branchement du luminaire au réseau électrique.

Le module d'urgence ne fonctionne correctement que lorsque l'accumulateur est complètement chargé.

Le courant maximum dans le câblage de passage est de 10 A pour une section transversale de 1,5 mm² et de 16 A pour 2,5 mm².

En cas de problème ou de doute, veuillez contacter votre fournisseur !

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

Indicateur LED :

<i>Couleur LED</i>	<i>Signal</i>	<i>Statut</i>
vert	aucun signal	mode d'urgence / mode de défaillance
	système	lumineux OK (mode AC)

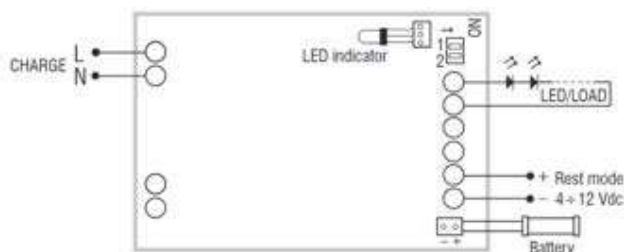
Tableaux d'options :

<i>Type</i>	<i>Durée</i>	<i>Accumulateur</i>	<i>Puissance de sortie</i>	<i>Flux lumineux en mode d'urgence</i>
ELED HP BI	1 h	NiCd 7,2 V; 1,6 Ah	4 W	500 lm
ELED HP / 3 BI	3 h	NiCd 7,2 V; 4 Ah	4 W	500 lm

Schéma de câblage du module d'urgence :

!!! Le luminaire et le module d'urgence doivent être alimentés depuis la même phase !!!

Non-permanent (en cas d'urgence uniquement) :



Permanent avec système électronique externe :

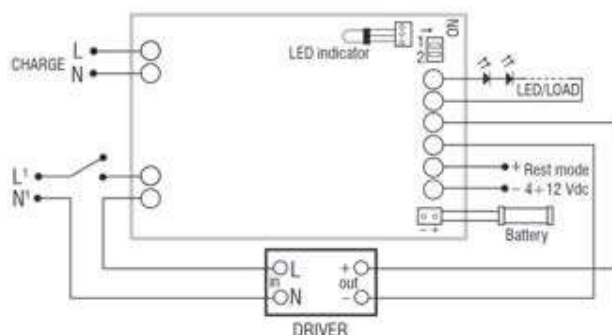


Tableau sur le déroulement des tests et la durée de vie du module d'urgence du luminaire pour les archives du client.

[illegible]

APPARECCHIO DI ILLUMINAZIONE CON MODULO D'EMERGENZA TCI

Nell'apparecchio di illuminazione viene utilizzato il modulo d'emergenza **ELED HP BI**

Dati tecnici del modulo d'emergenza:

Tensione di alimentazione nominale:	220 - 240 V AC
Frequenza di rete:	50 / 60 Hz
Potenza dei moduli d'emergenza:	4 W
Temperatura ambiente (ta):	0 °C - +55 °C
Temperatura max. dell'involucro del modulo d'emergenza (tc):	0 °C - +75 °C
Batterie ad alta temperatura esenti da manutenzione:	NiCd
Tensione accumulatore	7,2 V
Capacità accumulatore:	1,6 Ah (1 h); 4 Ah (3 h)
Tempo di carica batteria:	24 ore
Corrente di carica:	95 mA (1 h); 180 mA (3 h)
Corrente LED in modalità emergenza:	430 mA
Tensione LED in modalità emergenza:	9 V
Sezioni trasversali dei cavi di collegamento:	0,5 - 1,5 mm ²

Caratteristica del modulo d'emergenza:

Passaggio automatico da alimentazione di rete ad alimentazione d'emergenza dell'apparecchio di illuminazione.
Segnalazione LED della condizione del modulo d'emergenza.
Protezione dalla scarica completa dell'accumulatore.
Dimensioni ridotte e montaggio semplice.

Montaggio e funzionamento:

L'accumulatore deve essere scollegato dal modulo d'emergenza durante il periodo di magazzinaggio.
La tensione della batteria non deve scendere al di sotto di 1,05 V.
La sostituzione della batteria è necessaria se l'apparecchio di illuminazione non soddisfa la durata di servizio nominale – al massimo dopo 4 anni.
Per attivare nuove batterie, occorrono 3 cariche-scariche complete per assicurarsi che le batterie raggiungano la loro capacità nominale. L'accumulatore deve essere caricato per 24 ore.
Il funzionamento del modulo d'emergenza deve essere controllato ogni mese – se l'apparecchio di illuminazione non funziona, controllare la sorgente luminosa e l'accumulatore.
Eseguire il test di funzionamento quando si scollega l'alimentazione.
Per prevenire la scarica dell'accumulatore collegarlo al modulo solo se l'apparecchio di illuminazione è collegato all'alimentazione.

Avviso:

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per difetti causati dall'uso improprio dell'apparecchio di illuminazione.
L'apparecchio di illuminazione deve essere collegato alla rete elettrica da un tecnico professionista sulla base degli standard e delle norme in vigore.
Non controllare il test di durata prima di 36 ore dal collegamento dell'apparecchio di illuminazione alla rete elettrica.
Il modulo d'emergenza funziona correttamente solo quando l'accumulatore è completamente carico.
La corrente massima nel cablaggio passante è 10 A per una sezione di 1,5 mm² e 16 A per 2,5 mm².

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

In caso di problemi o dubbi, contattare il proprio fornitore!

Indicatore LED:

<i>Colore LED</i>	<i>Segnale</i>	<i>Stato</i>
verde	nessun segnale	modalità emergenza / modalità di guasto
	luminoso	sistema OK (modalità AC)

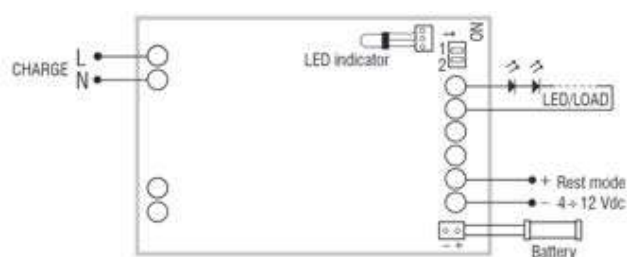
Tabella delle opzioni:

<i>Tipo</i>	<i>Durata</i>	<i>Accumulatore</i>	<i>Potenza</i>	<i>Flusso luminoso nella modalità d'emergenza</i>
ELED HP BI	1 ora	NiCd 7,2 V; 1,6 Ah	4 W	500 lm
ELED HP / 3 BI	3 ore	NiCd 7,2 V; 4 Ah	4 W	500 lm

Schema di collegamento del modulo d'emergenza:

!!! L'apparecchio di illuminazione e il modulo d'emergenza devono essere alimentati dalla stessa fase!!!

Collegamento non permanente (solo emergenza):



Collegamento permanente (illuminazione ordinaria):

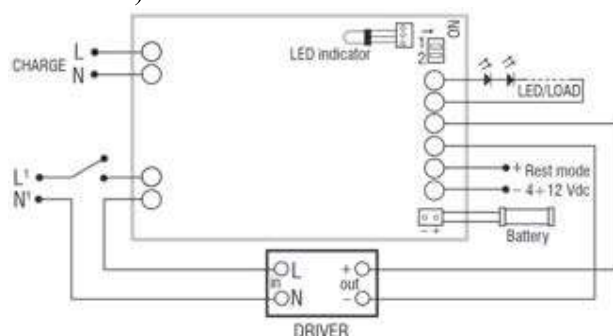


Tabella per le registrazioni dell'andamento dei test da parte del cliente e della durata di vita del modulo d'emergenza dell'apparecchio di illuminazione.

Tipo:		Data d'installazione:				Luogo d'installazione:					
Mese	Test	1° Anno		2° Anno		3° Anno		4° Anno		5° Anno	
		Data	Firma	Data	Firma	Data	Firma	Data	Firma	Data	Firma
1	FUNZIONE										
2	FUNZIONE										
3	FUNZIONE										
4	FUNZIONE										
5	FUNZIONE										
6	FUNZIONE										
7	FUNZIONE										
8	FUNZIONE										
9	FUNZIONE										
10	FUNZIONE										
11	FUNZIONE										
12	FUNZIONE										

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

LIGHT FITTING WITH TCI'S EMERGENCY MODULE

In the light fitting is used the emergency module **ELED HP BI**

Technical data of the emergency module:

Rated supply voltage:	220 - 240 V AC
Mains frequency:	50 / 60 Hz
Power output of emergency modules:	4 W
Ambient temperature (ta):	0 °C - +55 °C
Max. casing temperature of the emergency module (tc):	0 °C - +75 °C
Maintenance-free high-temperature cells:	NiCd
Accumulator voltage	7,2 V
Accumulator capacity:	1,6 Ah (1 h); 4 Ah (3 h)
Battery charge time:	24 h
Charge current:	95 mA (1 h); 180 mA (3 h)
LED current in emergency mode:	430 mA
LED voltage in emergency mode:	9 V
Cross-sections of connecting wires:	0,5 - 1,5 mm ²

Characteristic of the emergency module:

Automatic switchover between network and emergency supply of the light fitting.
LED signalling of the condition of the emergency module.
Protection from complete discharge of the accumulator.
Small dimensions and simple mounting.

Mounting and operation:

The accumulator must be disconnected from the emergency module during the storage.
The voltage of one cell must not drop below 1,05 V.
The replacement of the battery is necessary if the light fitting does not meet the nominal service life – after 4 years at the most.
In order to activate new batteries, 3 full charging-discharging are needed to make sure batteries achieve their rated capacity. The accumulator must be charged 24 hours.
The function of the emergency module has to be checked every month – if the light fitting does not work check the light source and the accumulator.
Do the function test by disconnecting the mains.
To prevent the discharge of the accumulator connect the accumulator to the module only when the light fittings is connected to the mains.

Advice:

The manufacturer is not responsible for the defects caused by improper handling of the light fitting.
The light fitting must be connected to electric grid by a professional technician in accordance with valid standards and regulations.
Do not check the duration test sooner than 36 hours after connecting the light fitting to the electric grid.
The emergency module only works correctly when the accumulator is fully charged.
Maximum current in through-wiring is 10 A for cross-section 1,5 mm² and 16 A for 2,5 mm².

In case of problems or doubts, contact your supplier!

LED indicator:

LED color	Signal	Status
green	no signal	emergency mode / failure mode
	shining	system OK (AC mode)

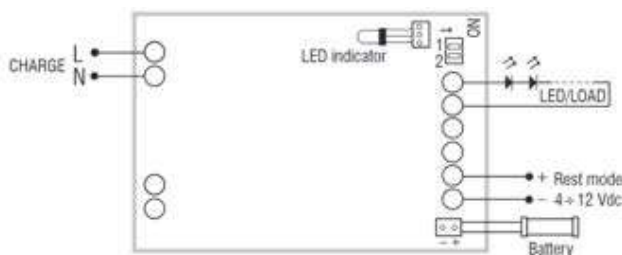
Options table:

Type	Duration time	Accumulator	Power output	Luminous flux in emergency mode
ELED HP BI	1 h	NiCd 7,2 V; 1,6 Ah	4 W	500 lm
ELED HP / 3 BI	3 h	NiCd 7,2 V; 4 Ah	4 W	500 lm

Wiring diagram of the emergency module:

!!! The light fitting and the emergency module must be supplied from the same phase!!!

Non-maintained (emergency only):



Maintained with external electronic driver:

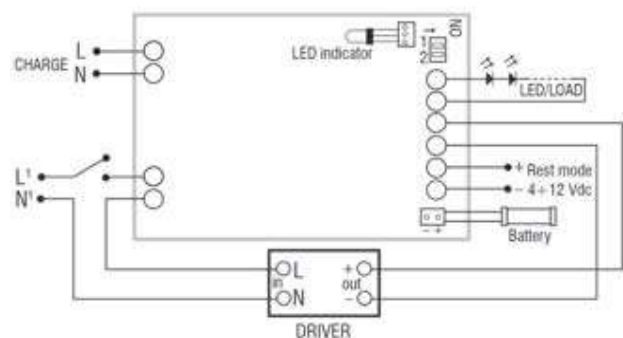


Table for customer's records of the course of tests and service life of emergency module of light fitting.

Type:		Date of installation:						Place of installation:			
month	test	1 st Year		2 nd Year		3 rd Year		4 th Year		5 th Year	
		date	signature	date	signature	date	signature	date	signature	date	signature
1	FUNCTION										
2	FUNCTION										
3	FUNCTION										
4	FUNCTION										
5	FUNCTION										
6	FUNCTION										
7	FUNCTION										
8	FUNCTION										
9	FUNCTION										
10	FUNCTION										
11	FUNCTION										
12	FUNCTION										

MAX800H.N_Rev 00 04/2020

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG für die CE-Kennzeichnung
EU DECLARATION OF CONFORMITY for CE marking
DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ MARCHIO CE
DECLARATION DE CONFORMITE de l'UE pour marquage "CE"

Wir • We • Noi • Nous **Regent Beleuchtungskörper AG Basel**

(Name des Herstellers oder seines in der EU ansässigen Bevollmächtigten)
(Name of manufacturer or his authorized representative established within the EU)
(Denominazione del fabbricante o del suo mandatario autorizzato nella UE) • (Nom du fabricant ou son mandataire établi dans l'UE)

Dornacherstrasse 390 • Postfach 246 • CH-4018 Basel • +41 61 335 53 31

(Anschrift und Faxnummer) • (Address and fax no.) • (Indirizzo e no. di fax) • (Adresse et no. du fax)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Betriebsmittel • declare under our sole responsibility that the following equipment • dichiariamo sotto la nostra sola e unica responsabilità che il materiale seguente • déclarons sous notre seule responsabilité que le matériel suivant

LUMINAIRES FOR EMERGENCY LIGHTING

(Beschreibung des elektrischen Betriebsmittels) • (Description of the electrical equipment) • (descrizione del prodotto) • (description du matériel électrique)

SPLASH EX (Emergency)

(Handelsmarke, Bezeichnung, Typen-Modellangabe, Chargen- oder Seriennummer, Herkunft und Stückzahl sofern möglich)
(Trademark, name, type • model reference, batch or serial number, sources and numbers of items if possible) • (Nome del prodotto, modello, serie, tipo)
(Nom commercial, description, type ou modèle, lot ou numéro de série, origine et nombre d'exemplaires si possible)

mit den aufgeführten harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt • is in conformity with the listed harmonised standards or normative documents • é conforme a tutte le direttive che gli sono applicabili e di documenti normativi • est conforme aux normes harmonisées ou documents normatifs mentionnés

EN 60598-2-22:2014/A1:2017; EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 55015:2018; EN 61547:2009; EN 61000-3-2:2018; EN 62493:2015; EN 62471:2008; EN 60079-0:2018; EN 60079-7:2017; EN 60079-31:2014

(Identifikation und Ausgabedatum der Normen oder der normativen Dokumente) • (Identification and date of issue of the standards or normative documents)
(Identificazione e data di pubblicazione dei documenti) • (Identification et date de publication des normes ou documents normatifs)

um die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinien, bzw. einzelnen Anhängen (soweit zutreffend) zu zeigen • in order to show compliance with the Directives, respectively annexes (if applicable) • per poter dimostrare la conformità in rispetto dei requisiti delle direttive, risp. die singoli appendici • conformément aux dispositions des Directives, ou des annexes (si applicable)

2014/35/EU; 2014/30/EU; 2009/125/EG; 2011/65/EU; 2014/34/EU

(EU-Richtlinien, EWG und Anhänge) • (Directives of the EU, EEC and annexes) • (Direttive della UE, CEE e annessi) • (Directives de l'UE, CEE et des annexes)

gemäss der CE-Kennzeichnung, angebracht im Jahre • according to the CE marking affixed in • conforme al marchio CE affisso nell'anno • par l'apposition du marquage "CE" dans l'année

2020

(Jahreszahl) • (year) • (anno) • (année)



Markus Abt - CTO

(Name, Position, Unterschrift) • (Name, position, signature) • (Nome, funzione, firma) • (Nom, fonction, signature)



Patrick Zotter - Head of Quality Management

Basel, 20.04.2020

(Ort und Datum der Ausfertigung) • (Place and date of issue) • (Luogo e data d'emissione) • (Lieu et date d'émission)